



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de emisión 01-abr-2015

Fecha de revisión 13-mar-2015

Versión 1

1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y LA EMPRESA

Identificador del producto

Nombre del producto WEN PDQ BUTYL CLEANER
Código del producto FLCPDQPONWJ-PDQ
Customer Code FCPDQ

Otros medios de identificación

Uso recomendado de la sustancia y restricciones de uso

Usos contraindicados Use only as stated on label.

Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Manufactured For / Distributed By
Walter E. Nelson, Company
5937 North Cutter Circle
Portland, OR 97217
Phone (503) 285-3037
E-Mail customerservice@walterenelson.com

Teléfono de emergencia

Número de teléfono de emergencia (800) 228-5635 X059
disponible las 24 horas:

2. Identificación de los peligros

Clasificación

Toxicidad aguda, oral	Categoría 5
Corrosión o irritación cutáneas	Categoría 1
Lesiones oculares graves/irritación ocular	Categoría 1

Elementos de la etiqueta

INFORMACIÓN DE EMERGENCIA

¡Peligro!

Indicaciones de peligro

Puede ser nocivo en caso de ingestión
Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves

**Consejos de prudencia - Prevención**

- No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol
- Lavarse bien la cara, las manos y la piel expuesta después de la manipulación
- Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección

Consejos de prudencia - Respuesta

- Tratamiento específico (véase la sección 4 de la SDS)

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico.

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitarse inmediatamente las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua o ducharse. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas.

EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico.

EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagar la boca. NO inducir el vómito.

Consejos de prudencia - Almacenamiento

- Guardar bajo llave

Consejos de prudencia - Eliminación

- Eliminar el contenido/el recipientes en una planta de tratamiento de residuos aprobada

Peligros no clasificados en otra parte (Peligros n.e.p.)**OTRA INFORMACIÓN**

Toxicidad aguda desconocida

El 0.1 por ciento de la mezcla consiste en ingrediente(s) de toxicidad desconocida

3. Composición/información sobre los componentes

Nombre de la sustancia	Número CAS	% en peso	Secreto comercial
2-butoxyethanol	111-76-2	5-10	*
Potassium Hydroxide	1310-58-3	1-5	*
Sodium Carbonate	497-19-8	1-5	*

*El porcentaje exacto (concentración) de la composición se mantiene como secreto comercial.

4. Primeros auxilios

PRIMEROS AUXILIOS**Consejo general**

Se requiere atención médica inmediata.

Contacto con la piel

Se requiere atención médica inmediata. Lavar inmediatamente mediante con abundante agua y jabón, y quítese toda la ropa y calzado contaminados. Con el fin de minimizar el contacto con la piel, evite esparcir el material sobre la piel no lesionada. Para quemaduras graves, se requiere atención médica inmediata.

Contacto con los ojos

Se requiere atención médica inmediata Enjuagar inmediatamente con abundante agua, incluyendo debajo de los párpados, durante un mínimo de 15 minutos Mantener los ojos bien abiertos durante el enjuague No frotar el lugar afectado Enjuagar inmediatamente con abundante agua. Después del lavado inicial, quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y proseguir con el lavado al menos durante 15 minutos

Inhalación	Trasladar al aire libre. Consultar inmediatamente a un médico o a un Centro de Toxicología. Si no respira, aplicar respiración artificial. Si respira con dificultad, administrar oxígeno.
INGESTIÓN	Se requiere atención médica inmediata. NO provocar el vómito. Beber abundante agua. No administrar nada por la boca a una persona inconsciente. Retirarse de la exposición, recostarse. Lavarse la boca con agua y luego beber abundante agua. Consultar inmediatamente a un médico o a un Centro de Toxicología.
Medidas de protección para el personal que dispensa los primeros auxilios	Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. Evitar el contacto con la piel, los ojos o la ropa. No usar el método de respiración boca a boca si la víctima ingirió o inhaló la sustancia - proporcionar la respiración artificial con la ayuda de una máscara de bolsillo con una válvula de una sola vía u otro dispositivo médico de respiración.

Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas	Any additional important symptoms and effects are described in Section 11: Toxicology Information.
-----------------	--

Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Información para el médico	El producto es un material corrosivo. Está contraindicado el uso de lavado gástrico o vómito. Se debe investigar la posible perforación del estómago o del esófago. No administrar antidotos químicos. Puede ocurrir asfixia por edema de glotis. Se puede presentar un descenso marcado de la presión arterial con estertores húmedos, esputo espumoso y presión elevada del pulso. Aplicar un tratamiento sintomático.
-----------------------------------	--

5. Medidas de lucha contra incendios

Medios adecuados de extinción Utilizar medidas de extinción adecuadas para las circunstancias locales y el medio ambiente.

Peligros específicos del producto químico

El producto causa quemaduras en los ojos, la piel y las membranas mucosas. La descomposición térmica puede provocar la liberación de gases y vapores irritantes y tóxicos. En caso de incendio o explosión, no respirar los gases.

Equipo de protección y precauciones para las personas que combaten incendios Como en cualquier incendio, utilizar un equipo de respiración autónomo con demanda de presión, MSHA/NIOSH (aprobado o equivalente) y ropa de protección total

6. Medidas en caso de liberación accidental

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Precauciones personales	Evacuar al personal hacia áreas seguras. Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. Evitar el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Mantener a las personas alejadas y contra el viento en caso de derrames o fugas.
--------------------------------	--

Precauciones para la protección del medio ambiente

Precauciones para la protección del medio ambiente	No dejar que penetre en las alcantarillas, el terreno ni en los cuerpos de agua. No se debe liberar en el medio ambiente. Evitar fugas o derrames adicionales si no hay peligro en hacerlo. Evitar que el producto penetre en los desagües.
---	---

Métodos y material de contención y de limpieza

Métodos de contención	Evitar fugas o derrames adicionales si no hay peligro en hacerlo.
Métodos de limpieza	Construir un dique por delante y alejado del vertido de líquido para la posterior eliminación del material. Absorber con un material inerte absorbente. Recoger por medios mecánicos y colocar en recipientes adecuados para su eliminación. Limpiar bien la superficie contaminada. Evitar que el producto penetre en los desagües. Hacer un dique de contención. Después de limpiar, eliminar los remanentes con agua.

7. Manipulación y almacenamiento

Precauciones para una manipulación segura

Recomendaciones para la manipulación segura

Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. Evitar el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Asegúrese de que la ventilación sea adecuada, en especial en áreas confinadas. En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio adecuado. Utilizar el producto solamente con la ventilación adecuada y en sistemas cerrados. Always add acid to water.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones de almacenamiento Mantener el recipiente herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado. Manténgase fuera del alcance de los niños. Mantener los recipientes herméticamente cerrados en un lugar seco, fresco y bien ventilado. Mantener en recipientes debidamente etiquetados.

Materiales incompatibles Incompatible con ácidos y bases fuertes. Incompatible con agentes oxidantes. Ácidos fuertes. Aluminio. Bases fuertes. Agentes reductores fuertes. Metales.

8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

Parámetros de control

Directrices sobre exposición Este producto, según se suministra, no contiene materiales peligrosos con límites de exposición ocupacional establecidos por los organismos reguladores específicos de la región.

Nombre de la sustancia	ACGIH TLV	OSHA PEL	NIOSH IDLH
2-butoxyethanol 111-76-2	TWA: 20 ppm	TWA: 50 ppm TWA: 240 mg/m ³ (vacated) TWA: 25 ppm (vacated) TWA: 120 mg/m ³ (vacated) S* S*	IDLH: 700 ppm TWA: 5 ppm TWA: 24 mg/m ³
Potassium Hydroxide 1310-58-3	Ceiling: 2 mg/m ³	(vacated) Ceiling: 2 mg/m ³	Ceiling: 2 mg/m ³
Phosphoric Acid 7664-38-2	STEL: 3 mg/m ³ TWA: 1 mg/m ³	TWA: 1 mg/m ³ (vacated) TWA: 1 mg/m ³ (vacated) STEL: 3 mg/m ³	IDLH: 1000 mg/m ³ TWA: 1 mg/m ³ STEL: 3 mg/m ³

NIOSH IDLH *Inmediatamente peligroso para la vida o la salud (IPVS)*

OTRA INFORMACIÓN

Límites derogados por decisión del Tribunal de Apelaciones en AFL-CIO contra OSHA, 965 F.2d 962 (11^a Cir., 1992).

Controles técnicos apropiados

Controles de ingeniería Duchas, Estaciones lavajos & Sistemas de ventilación

Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal

Protección para la cara y los ojos Gafas de seguridad con cierre hermético. Careta de protección.

Protección de la piel y el cuerpo Usar ropa de protección impermeable, como botas, guantes, bata de laboratorio, delantal u overol, según corresponda, para evitar el contacto con la piel.

Protección respiratoria Si se exceden los límites de exposición o se observa irritación, usar protección respiratoria aprobada por NIOSH/MSHA. Es posible que se requieran respiradores con suministro de aire operados mediante presión positiva en caso de altas concentraciones del contaminante en el aire. La protección respiratoria debe estar en conformidad con la normativa local actual.

general de Higiene

No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas. Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos. Las prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse del lugar de trabajo. Se recomienda la limpieza periódica de equipos, área y ropa de trabajo. Evitar el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Quitar toda la ropa contaminada y lavarla antes de volverla a usar. Úsense guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.

9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico	liquid
aspecto	transparente
Color	anaranjado
Olor	dulce
umbral olfativo	No hay información disponible

<u>Propiedad</u>	<u>Valores</u>	<u>Observaciones • Método</u>
pH	12.0 - 13.0	
Gravedad específicas	1.028	
Viscosidad dinámica	Water Thin	
Punto de fusión/punto de congelación	No hay información disponible	
Punto de inflamación	above 200F	
Punto de ebullición y rango de ebullición	No hay información disponible	
Tasa de evaporación	Igual que el agua	
inflamabilidad (sólido, gas)		
Límite de inflamabilidad en el aire		
Límite superior de inflamabilidad:	No hay información disponible	
Lower flammability limit:	No hay información disponible	
presión de vapor	No hay información disponible	
Densidad de vapor	No hay información disponible	
Solubilidad en agua	Soluble en agua	
Coefficiente de reparto	No hay información disponible	
Temperatura de autoinflamación	No hay información disponible	
temperatura de descomposición	No hay información disponible	

OTRA INFORMACIÓN

Densidad lbs/gal	8.56
Contenido COV (%)	8

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad

No hay datos disponibles

estabilidad	Estable en las condiciones recomendadas de almacenamiento.
Posibilidad de reacciones peligrosas	Ninguno durante el procesado normal.
Condiciones que deben evitarse	Exposición al aire o a la humedad durante períodos prolongados. Temperaturas extremas y luz solar directa.
Materiales incompatibles	Incompatible con ácidos y bases fuertes. Incompatible con agentes oxidantes. Ácidos fuertes. Aluminio. Bases fuertes. Agentes reductores fuertes. Metales.
Productos de descomposición peligrosos	La descomposición térmica puede provocar la liberación de gases y vapores irritantes y tóxicos.

11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Información sobre posibles vías de exposición

Inhalación	Provoca quemaduras.
Contacto con los ojos	Corrosivo para los ojos y puede provocar daños severos, incluyendo ceguera.
Contacto con la piel	El producto causa quemaduras en los ojos, la piel y las membranas mucosas.
INGESTIÓN	Provoca quemaduras. Puede ser nocivo en caso de ingestión.

Nombre de la sustancia	DL50, oral	DL50, dérmica -	CL50, inhalación
2-butoxyethanol 111-76-2	= 470 mg/kg (Rat)	= 99 mg/kg (Rabbit)	= 450 ppm (Rat) 4 h
Potassium Hydroxide 1310-58-3	= 284 mg/kg (Rat)	-	-
Sodium Carbonate 497-19-8	= 4090 mg/kg (Rat)	-	= 2300 mg/m ³ (Rat) 2 h

Información sobre los efectos toxicológicos

Síntomas	No hay información disponible.
-----------------	--------------------------------

Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo

Corrosividad	Provoca quemaduras. Extremadamente corrosivo y destructivo para los tejidos. Riesgo de lesiones oculares graves.
Sensibilización	No hay información disponible.
Mutagenicidad en células germinales	No hay información disponible.
Carcinogenicidad	La tabla más abajo indica los ingredientes listados por cada agencia como carcinógenos.

Nombre de la sustancia	ACGIH	IARC	NTP	OSHA
2-butoxyethanol 111-76-2	A3	Group 3	-	-

ACGIH (Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales)

A3 - Carcinógeno animal

IARC (Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer)

No clasificable como carcinógeno humano

Toxicidad reproductiva	No hay información disponible.
STOT - exposición única	No hay información disponible.
STOT - exposición repetida	No hay información disponible.
Toxicidad crónica	La exposición crónica a humos o gases corrosivos puede provocar la erosión de los dientes seguida de necrosis de la mandíbula. La irritación bronquial con tos crónica y ataques frecuentes de neumonía son comunes. También se pueden observar trastornos gastrointestinales. Evitar la exposición repetida. Posibilidad de efectos irreversibles. Puede causar efectos adversos en la médula ósea y el sistema hematopoyético. Puede causar efectos hepáticos adversos.
Efectos sobre los órganos diana	sangre, Sistema nervioso central, OJOS, sistema hematopoyético, Riñones, Hígado, Sistema respiratorio, Piel.
Peligro de aspiración	No hay información disponible.

Medidas numéricas de toxicidad - Información del producto

Toxicidad aguda desconocida El 0.1 por ciento de la mezcla consiste en ingrediente(s) de toxicidad desconocida

Los siguientes valores se calculan en función del capítulo 3.1 del documento del SGA

Component	Inhalación CL50, 4 horas, vapor, mg/L
2-butoxyethanol	450
111-76-2 (5-10)	

12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA**ecotoxicidad**

El 4.67% de la mezcla consiste en componentes con peligro desconocido para el medio ambiente acuático

Nombre de la sustancia	Algas/plantas acuáticas	Peces	Crustáceos
2-butoxyethanol 111-76-2	-	1490: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 static 2950: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50	1000: 48 h Daphnia magna mg/L EC50 1698 - 1940: 24 h Daphnia magna mg/L EC50
Potassium Hydroxide 1310-58-3	-	80: 96 h Gambusia affinis mg/L LC50 static	-
Sodium Carbonate 497-19-8	242: 120 h Nitzschia mg/L EC50	310 - 1220: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 static 300: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 static	265: 48 h Daphnia magna mg/L EC50

Persistencia y degradabilidad No hay información disponible.

Bioacumulación No hay información disponible.

Nombre de la sustancia	Coefficiente de reparto
2-butoxyethanol 111-76-2	0.81
Potassium Hydroxide 1310-58-3	0.83

Otros efectos adversos No hay información disponible

13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Métodos para el tratamiento de residuos

Eliminación de residuos La eliminación se debe realizar de acuerdo con las leyes y regulaciones regionales, nacionales y locales correspondientes.

Embalaje contaminado No reutilizar el recipiente.
Número de residuo EPA D002

Este producto contiene una o más sustancias listadas por el Estado de California como residuos peligrosos.

Nombre de la sustancia	Condición de residuo peligroso de California
Potassium Hydroxide 1310-58-3	Toxic Corrosive
Sodium Carbonate 497-19-8	Corrosive

14. Información sobre el transporte

Nota - La descripción para el envío es específica del contenedor, esta información se proporciona en un vistazo la información del DOT. Por favor, consulte el envase y / o documentos de embarque para la descripción apropiada del envío antes de licitar cualquier material para su envío. Para obtener información adicional, póngase en contacto con el distribuidor que aparece en la sección 1 de este documento.

U.S. Department of Transportation (USDOT)

4x1 Gallon Case No regulado

Pails & Drums (<119 Gallons) No regulado

15. Información reglamentaria

Inventarios Internacionales

TSCA Cumple/Es conforme con **DSL/NDSL** Cumple/Es conforme con

TSCA - Estados Unidos - Ley del Control de Sustancias Tóxicas, Sección 8(b), Inventario

DSL/NDSL - Lista de Sustancias Nacionales y Lista de Sustancias no Nacionales de Canadá

Regulaciones federales de los EE. UU

SARA 313

Sección 313 del Título III de la Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA). Este producto contiene una o varias sustancias químicas sujetas a los requisitos de notificación según la Ley y Título 40 del Código de Reglamentos Federales, Parte 372

Nombre de la sustancia	SARA 313 - Valores umbrales
2-butoxyethanol - 111-76-2	1.0

Categorías de peligro de SARA

311/312

Peligro agudo para la salud	Sí
Peligro crónico para la salud:	Sí
Peligro de incendio	No
Peligro de reactividad	No
Peligro de liberación repentina de presión	No

CWA (Ley de Agua Limpia) -

Este producto no contiene ninguna sustancia regulada como contaminante de acuerdo con la Ley de Agua Limpia (40 CFR 122.21 y 40 CFR 122.42)

Nombre de la sustancia	CWA - cantidades notificables	CWA - contaminantes tóxicos	CWA - contaminantes prioritarios	CWA - sustancias peligrosas
Potassium Hydroxide 1310-58-3	1000 lb	-	-	X

CERCLA

Este material, tal como se suministra, no contiene sustancias reguladas como peligrosas por la Ley de Responsabilidad, Compensación y Recuperación Ambiental (CERCLA) (40 CFR 302) ni la Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo (SARA) (40 CFR 355). Es posible que existan requisitos de informe específicos a nivel local, regional o estatal relacionados con la liberación de este material

Nombre de la sustancia	Cantidad de reporte de sustancias peligrosas	Cantidad de reporte en CERCLA/SARA	Cantidad de reporte (RQ)
Potassium Hydroxide 1310-58-3	1000 lb	-	RQ 1000 lb final RQ RQ 454 kg final RQ

Regulaciones estatales de los EE. UU

Proposición 65 de California

Este producto no contiene ninguna sustancia química incluida en la Proposición 65.

Regulaciones estatales sobre el derecho a saber en los Estados Unidos

Nombre de la sustancia	Nuevo Jersey	Massachusetts	Pensilvania
2-butoxyethanol 111-76-2	X	X	X
Potassium Hydroxide 1310-58-3	X	X	X
Phosphoric Acid 7664-38-2	X	X	X
Trisodium nitrilotriacetate 5064-31-3	-	X	-

Información sobre las etiquetas de la EPA de EE. UU

Número de registro EPA del plaguicida No aplicable

Additional information No hay información disponible.

16. Otra información

HMIS

Peligros para la salud humana 3	inflamabilidad 1	Peligros físicos 0	PROTECCIÓN PERSONAL B
---	----------------------------	------------------------------	---------------------------------

Preparada por Departamento de regulación
 Fecha de emisión 01-abr-2015
 Fecha de revisión 13-mar-2015

La información que se ofrece en esta Ficha de Datos de Seguridad es correcta según nuestro leal saber y entender a la fecha de su publicación. La información proporcionada está concebida solamente como guía para la manipulación, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y distribución seguras y no debe considerarse como garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material específico diseñado y puede no ser válida en caso de usarlo en combinación con cualquier otro producto o en algún proceso, a menos que se especifique en el texto.

Fin de la Hoja de Datos de Seguridad